



© WSB Inc. / Victor Ortega WSB INC. / © Dolores García

BẢO VỆ TRẺ EM VÀ THANH NIÊN TRONG COVID-19 PROTECTING CHILDREN AND YOUTH IN TIMES OF COVID-19



SCOUTS[®]
Creating a Better World

Văn phòng Hướng Đạo Việt Nam chuyển ngữ tháng 11/2021



SCOUTS[®]
Creating a Better World

© World Scout Bureau Inc.
SAFE FROM HARM
May 2020

World Scout Bureau
Global Support Centre
Kuala Lumpur

Suite 3, Level 17
Menara Sentral Vista
150 Jalan Sultan Abdul Samad
Brickfields
50470 Kuala Lumpur, MALAYSIA

Tel.: + 60 3 2276 9000
Fax: + 60 3 2276 9089

worldbureau@scout.org
scout.org

Reproduction is authorised to National Scout
Organizations and Associations which are
members of the World Organization of the Scout Movement.
Credit for the source must be given.



**PROTECTING
CHILDREN AND YOUTH
IN TIMES OF COVID-19**



Bối cảnh

Mặc dù trẻ em không phải là đối tượng của đại dịch này, nhưng chúng có nguy cơ nằm trong số các nạn nhân của nó. Mặc dù phần lớn họ không bị ảnh hưởng sức khỏe trực tiếp vì COVID-19 - ít nhất là cho đến nay - cuộc khủng hoảng đang có ảnh hưởng sâu sắc đến sức khỏe của họ. Tất cả trẻ em, ở mọi lứa tuổi và ở tất cả các quốc gia, đang bị ảnh hưởng, đặc biệt bởi các tác động kinh tế - xã hội và trong một số trường hợp, bởi các biện pháp giảm thiểu có thể vô tình gây hại nhiều hơn có lợi. Đây là một cuộc khủng hoảng toàn cầu và đối với một số trẻ em, tác động sẽ kéo dài suốt đời. Hơn nữa, tác hại của đại dịch này sẽ không phân bố đồng đều. Như đã nêu trong Bản tóm tắt chính sách mới nhất của Liên hợp quốc, những tác động dự kiến sẽ gây tổn hại nhiều nhất cho trẻ em ở các nước nghèo nhất và ở các khu dân cư nghèo nhất, và đối với những trẻ em có hoàn cảnh khó khăn hoặc dễ bị tổn thương.



- **Lâm vào cảnh nghèo đói:** IMF ước tính 42-66 triệu trẻ em có thể rơi vào cảnh nghèo cùng cực do hậu quả của cuộc khủng hoảng năm nay, làm tăng thêm ước tính 386 triệu trẻ em đã ở trong tình trạng nghèo cùng cực vào năm 2019.
- **Làm trầm trọng thêm cuộc khủng hoảng học tập:** Theo UNESCO, 188 quốc gia đã áp dụng việc đóng cửa trường học trên toàn quốc, ảnh hưởng đến hơn 1,5 tỷ trẻ em và thanh thiếu niên. Hơn 2/3 quốc gia đã giới thiệu nền tảng đào tạo từ xa, nhưng ở các nước thu nhập thấp, tỷ lệ này chỉ là 30%.
- **Rủi ro đối với sự an toàn của trẻ em:** Các biện pháp cách ly và giãn cách tại chỗ đi kèm với nguy cơ cao trẻ em phải chứng kiến hoặc bị bạo lực và lạm dụng. Trẻ em trong các môi trường xung đột, cũng như những trẻ em sống trong điều kiện mất vệ sinh và đông đúc như khu tị nạn và tạm cư IDP, cũng có nguy cơ đáng kể. Việc trẻ em phụ thuộc vào các nền tảng trực tuyến để học từ xa cũng làm tăng nguy cơ tiếp xúc với nội dung không phù hợp và những kẻ săn mồi trực tuyến.
- **Đe dọa đến sự sống còn và sức khỏe của trẻ em:** Theo Chương trình Lương thực Thế giới (WFP), tình trạng suy dinh dưỡng gia tăng được dự báo là 368,5 triệu trẻ em trên 143 quốc gia thường dựa vào bữa ăn ở trường để có nguồn dinh dưỡng hàng ngày đáng tin cậy hiện phải tìm đến các nguồn khác. Những rủi ro đối với sức khỏe tâm thần và phúc lợi của trẻ em cũng rất đáng kể.

Nguồn: [POLICY BRIEF: THE IMPACT OF COVID-19 ON CHILDREN](#), United Nations, 15 April 2020



Giới thiệu

Hướng đạo Thế giới cam kết bảo vệ tất cả trẻ em và thanh thiếu niên ở bất cứ đâu và bất cứ lúc nào và đại dịch Covid-19 không phải là ngoại lệ. Với gói này, bạn sẽ có quyền truy cập vào một tập hợp các tài nguyên, hoạt động và chiến dịch, được phát triển bởi các tổ chức quốc tế để hỗ trợ trẻ em và thanh thiếu niên trên toàn thế giới, trong những thời điểm thử thách này, đảm bảo bảo vệ họ khỏi mọi hình thức gây hại.



Những mục tiêu giáo dục

1. Học tập: Thông tin và Kiến thức

- Cung cấp các công cụ và tài nguyên giáo dục có liên quan cho những người trẻ.
- Phát triển sự hiểu biết chung về từng chủ đề.

2. Nhận thức: Hã Nhận thức và Nâng cao Nhận thức

- Nhận thức và nâng cao nhận thức về những nguy hiểm mà giới trẻ đang phải đối mặt trong thời kỳ COVID-19
- Biết cách giữ an toàn

3. Hành động, Phản ứng, Phản hồi

- Cung cấp các cách thức và công cụ để ứng phó với hậu quả của đại dịch.
- Trao quyền cho những người trẻ thực hiện hành động để bảo vệ bản thân và những người khác
- Khuyến khích những người trẻ chia sẻ kinh nghiệm và cách họ làm tốt.

4. Người lớn hỗ trợ: Gia đình và Huynh trưởng Hướng đạo

- Cung cấp các nguồn lực liên quan cho gia đình và các Huynh trưởng hướng đạo để giữ an toàn cho trẻ em và thanh thiếu niên
- Hỗ trợ người lớn trao quyền cho những người trẻ tuổi tự bảo vệ mình



Các nguồn thông tin chung về bảo vệ trẻ em trong thời kỳ covid19

Cho Người lớn:

[Tác động của COVID-19 đối với trẻ em.](#) [The Impact of COVID-19 on children](#)

Bản tóm tắt chính sách của Liên hợp quốc này cung cấp phân tích sâu hơn về những tác động mà Covid-19 có đối với trẻ em và thanh niên.

[Chương trình hành động: 8 tổ chức của Liên hợp quốc khởi động lộ trình bảo vệ trẻ em khỏi bạo lực để ứng phó với COVID-19](#)

[Agenda for Action: 8 United Nations entities launch roadmap to protect children from violence in response to COVID-19](#)

Chương trình nhằm mục đích huy động các Chính phủ và các bên liên quan khác trên toàn thế giới để bảo vệ các dịch vụ xã hội cho trẻ em. Đoàn kết, hợp tác nhiều bên và chủ nghĩa đa phương đang cần hơn bao giờ hết.

[Hướng dẫn về Coronavirus \(COVID-19\) cho cha mẹ | UNICEF Nuôi dạy con cái](#) [Coronavirus \(COVID-19\) guide for parents | UNICEF Parenting](#)

Đại dịch coronavirus (COVID-19) đã mang lại những thách thức mới cho các bậc cha mẹ trên toàn cầu. UNICEF Parenting cung cấp hướng dẫn để hỗ trợ cha mẹ vượt qua cuộc khủng hoảng sức khỏe này bằng cách cung cấp những cách tốt nhất để giữ cho trẻ em học tập, phát triển và giữ an toàn.

[Hỗ trợ nuôi dạy con cái trong thời kỳ coronavirus, Cứu trẻ em](#)

[Support parenting during coronavirus, Save the Children](#)

Từ truyện tranh cho trẻ em, đến những cách cha mẹ có thể giảm căng thẳng, Save the Children đã tổng hợp một số tài nguyên để giúp giữ cho gia đình bạn khỏe mạnh và an toàn trong thời gian bùng phát dịch bệnh.

Cho trẻ em:

[Coronavirus và Trẻ em: Tài nguyên từ Save the Children](#) [Coronavirus and Kids: Resources from Save the Children](#)

Save the Children cung cấp một số hoạt động học tập và tài nguyên nâng cao nhận thức nhằm vào giáo dục mầm non để giúp các học viên nhỏ tuổi trong thời gian đi học không phải là một lựa chọn. Từ trò chơi đến truyện tranh cho đến những thông tin quan trọng bạn nên biết, hãy nhấp vào đây và xem nó.

[Sách truyện dành cho trẻ em được phát hành để giúp những người trẻ tuổi đối phó với COVID-19](#)

[Children's story book released to help young people cope with COVID-19](#)

Với sự giúp đỡ của một sinh vật tưởng tượng, Ario, cuốn sách này, Người hùng của tôi là bạn, Làm thế nào trẻ em có thể chiến đấu với COVID-19! giải thích cách trẻ em có thể bảo vệ bản thân, gia đình và bạn bè của chúng khỏi đại dịch và cách quản lý những cảm xúc khó khăn khi đối mặt với một thực tế mới và thay đổi nhanh chóng.

[Trẻ chống lại COVID-19 | UNFPA + Youth Against COVID-19 | UNFPA +](#)

Xem các video do trẻ hợp tác với UNFPA và Prezi phát triển để tìm hiểu thêm về COVID-19 và những gì trẻ có thể làm để giữ an toàn cho bạn bè, gia đình và cộng đồng của họ. Thông tin chính xác hơn chúng ta có, chúng ta sẽ được trang bị tốt hơn để ngăn chặn sự lây lan của vi rút.

1 Bạo lực gia đình đối với người lớn:

Hình thức bạo lực phổ biến nhất mà trẻ em phải đối mặt diễn ra tại gia đình. Theo WHO và UNICEF, ở đa số các quốc gia, cứ 3 trẻ em thì có hơn 2/3 trẻ em bị người chăm sóc áp dụng hình thức kỷ luật bạo lực. Bộ tài liệu sau đây sẽ tập trung vào cách phòng ngừa và hành động chống lại bạo lực gia đình trong những thời điểm khó khăn này.

Mục tiêu hoạt động

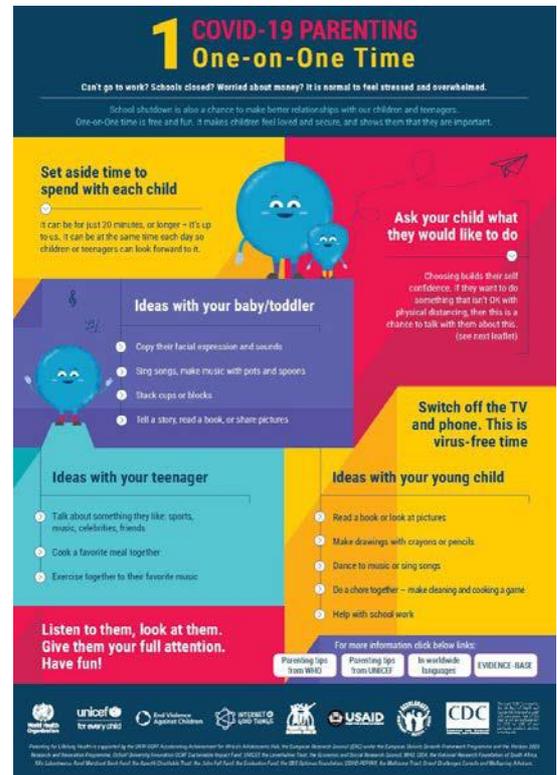
- Cho phép những người trẻ tuổi hiểu rõ hơn bạo lực gia đình là gì
- Hỗ trợ người lớn bảo vệ thanh thiếu niên tại nhà
- Nâng cao nhận thức về bạo lực gia đình trong thời gian diễn ra Covid19

Giới thiệu tài liệu của đối tác:

Hỗ trợ cho trẻ em

[Child helpline network](#)

Đường dây trợ giúp Trẻ em Quốc tế là một mạng lưới toàn cầu gồm 173 đường dây trợ giúp trên khắp thế giới. Bạn có thể tìm kiếm đường dây trợ giúp ở quốc gia của mình và gọi điện nêu vấn đề bảo vệ trẻ em với các cơ quan chức năng quốc gia.



Tư vấn và hỗ trợ cha mẹ

[Coronavirus disease \(COVID-19\) advice for the public: Advocacy](#)

Tài nguyên này đưa ra những cân nhắc quan trọng về sức khỏe và nhân quyền liên quan đến đại dịch COVID-19. Nó nhấn mạnh tầm quan trọng của việc tích hợp phương pháp tiếp cận dựa trên quyền con người trong phản ứng với COVID-19.

[Technical Note: Protection of Children during the Coronavirus Pandemic \(v.1\)](#)

Bản tóm tắt này nhằm mục đích hỗ trợ những người chuyên môn bảo vệ trẻ em ứng phó tốt hơn với các rủi ro bảo vệ trẻ em phát sinh trong đại dịch này.

[How to talk to your child about coronavirus disease 2019 \(COVID-19\)](#)

Có một cuộc thảo luận cởi mở, hỗ trợ với con của bạn, có thể giúp chúng hiểu, đối phó và thậm chí đóng góp tích cực cho người khác. Tìm hiểu từ UNICEF cách nói chuyện với con bạn về COVID-19.

How to talk to your child about coronavirus disease 2019 (COVID-19)

8 tips to help comfort and protect children.

UNICEF



Có một cuộc thảo luận cởi mở, hỗ trợ với con của bạn để có thể giúp chúng hiểu, đối phó và thậm chí đóng góp tích cực cho người khác. Tìm hiểu từ UNICEF cách nói chuyện với con bạn về COVID-19.

Làm thế nào bạn có thể giúp ích với tư cách là một hướng đạo sinh?

- Thu thập và chia sẻ các mẹo về cách giữ an toàn khi ở nhà.
- Chia sẻ các khuyến nghị cho những đứa trẻ xung quanh bạn về việc báo cáo và chúng có thể làm gì nếu chúng cảm thấy không an toàn.
- Dưới đây là một số khuyến nghị cho người lớn trong Hướng đạo để hỗ trợ trẻ em và thanh thiếu niên tại nhà:
 - » Kiểm tra các em, lắng nghe cảm nhận của các em, đừng phán xét các em mà hãy trấn an họ, cùng nhau cố gắng tìm ra giải pháp.
 - » Sử dụng các công cụ để hiểu cảm giác của các em, chẳng hạn như danh sách những cảm xúc mà các em phải gặp hàng ngày.
 - » Đề xuất các hoạt động nhóm để các em tham gia.
 - » Đặt một công việc thường xuyên với nhóm của bạn = một cái gì đó các em phải làm, đăng bài, tổ chức gặp mặt, v.v..
 - » Ở đó vì các em, cung cấp cho họ những cách họ có thể liên hệ nếu họ cần.
 - » Thể hiện động lực và sự nhiệt tình cũng như mặt tích cực của bạn trong những thời điểm phức tạp này.

2 Không được đến trường

Không được đến trường đang đặt ra một loạt thách thức mới đối với nhiều trẻ em và thanh thiếu niên trên toàn thế giới. Sau đây là bộ sưu tập các nguồn tài liệu và khuyến nghị để khuyến khích người lớn và thanh niên duy trì chương trình học ở trường và có trải nghiệm học tập thành công.

Mục tiêu hoạt động

- Cho phép những người trẻ được tiếp cận với nền giáo dục không chính quy
- Hỗ trợ những người trẻ chủ động trong việc học tập của họ
- Hỗ trợ cha mẹ, người chăm sóc, NSO và người lớn trong Hướng đạo để hướng dẫn thanh thiếu niên trong giáo dục chính thức

Giới thiệu tài liệu của đối tác:

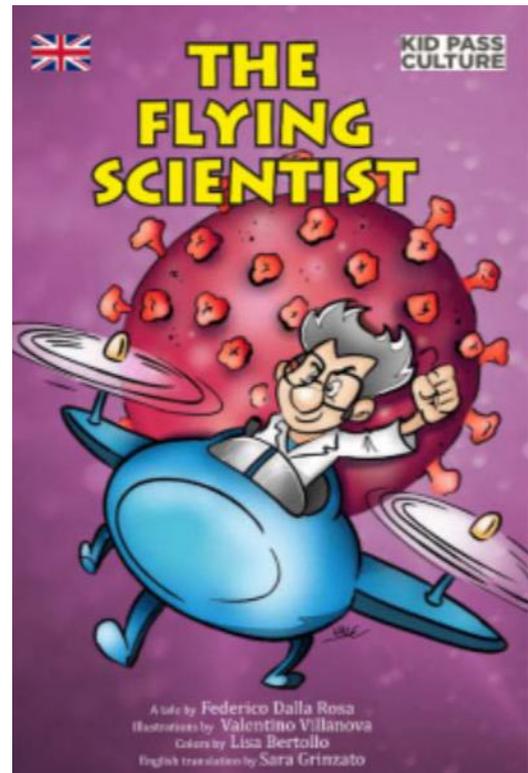
Hỗ trợ cho trẻ

[The Flying Scientist](#)

Được tạo ra bởi Kid Pass Culture, Flying Scientist là một cuốn truyện đồ họa dạy trẻ nhỏ về coronavirus và cách nó lây lan.

[Distance learning - BrainPOP](#)

Video này, được sản xuất bởi BrainPOP, sẽ cho phép những người trẻ hiểu và điều chỉnh để học từ xa. Trang này cũng cung cấp các bài đọc, câu đố, trò chơi và trang tính.



Tư vấn và hỗ trợ cha mẹ

[UNESCO Distance learning solutions](#)

Danh sách các nguồn được đề xuất do UNESCO tạo ra để hỗ trợ các bậc cha mẹ và người chăm sóc về việc học từ xa và giáo dục tại nhà.



Lời khuyên hướng tới việc đi học an toàn

[Guidance to protect children and support safe schools](#)

UNICEF, IFRC và WHO đã hợp tác để phát triển một hướng dẫn toàn cầu về thông tin thực tế và danh sách kiểm tra cho quản trị viên, giáo viên, phụ huynh và trẻ em.

[10 recommendations to plan distance learning solutions](#)

Các khuyến nghị của UNESCO về cách lập một kế hoạch học tập từ xa thành công và tối ưu hóa việc học ở nhà.

Làm thế nào bạn có thể giúp ích với tư cách là một hướng đạo sinh

- Thông qua [Jamboree On The Internet \(JOTI\)](#), bạn có thể quảng bá hợp bạn trên web liên quan đến việc học bằng cách thực hiện bao gồm các chủ đề khác nhau.
- Khuyến khích các Huynh trưởng được trang bị kỹ năng giảng dạy hoặc là nhà giáo dục chuyên nghiệp, tổ chức hội thảo trên web hoặc đề xuất các phiên Hỏi & Đáp cho trẻ em và thanh thiếu niên cần trợ giúp làm bài tập tại nhà.
- Giới thiệu một trang phát triển kỹ năng mỗi tuần, khuyến khích những người trẻ học một kỹ năng mới mỗi tuần bao gồm nấu ăn, hoạt động chân tay, tập thể dục, v.v..

3 Nguy hiểm cho sức khỏe và sức khỏe tâm thần:

Giữ cho thể chất và tinh thần khỏe mạnh có thể trở nên khá khó khăn trong thời kỳ đại dịch này và nhiều hậu quả của nó. Các tài nguyên sau đây tập trung vào các cách để hỗ trợ những người trẻ giữ được tinh thần và thể chất, vì cả hai đều đi đôi với nhau.

Những mục tiêu của hoạt động

- Cho phép những người trẻ hiểu rõ hơn về COVID-19
- Nâng cao nhận thức của các bậc cha mẹ và người chăm sóc về các vấn đề sức khỏe tâm thần mà trẻ em và thanh thiếu niên dễ mắc phải trong thời gian thử thách này
- Hỗ trợ trẻ và người lớn đối phó với sự giãn cách xã hội và thể chất

Giới thiệu tài liệu của đối tác:

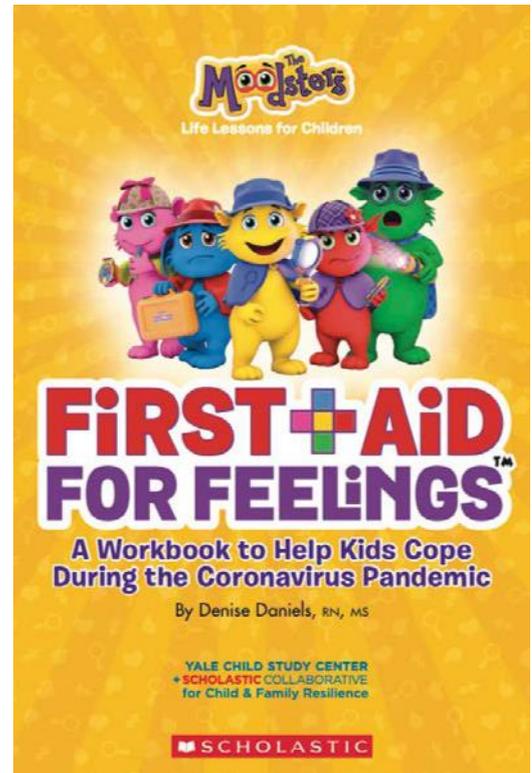
Hỗ trợ cho Trẻ

[A Workbook to Help Kids Cope During the Coronavirus Pandemic](#)

Cũng giống như người lớn, trẻ em trên khắp thế giới đang cố gắng xử lý cảm xúc của mình và quản lý sự lo lắng trong đại dịch coronavirus. Sách này được tạo ra để giúp đối phó với những thay đổi đó và hướng dẫn các bậc cha mẹ giải thích tình hình cho con cái của họ.

[COVID-19 : Resources for Adolescents and Youth](#)

Khám phá tài liệu hướng dẫn COVID-19 và Hỏi đáp của WHO.



Tư vấn và hỗ trợ cho cha mẹ

[Cleaning and hygiene tips to help keep the COVID-19 virus out of your home](#)

Để giúp các bậc cha mẹ, UNICEF đã tổng hợp thông tin mới nhất về COVID-19 và các mẹo hữu ích để giúp ngăn chặn nó ở nhà của bạn. Tìm hiểu cách giữ an toàn cho những người thân yêu của bạn khỏi virus bằng những mẹo đơn giản và hiệu quả!

[Easy, affordable and healthy eating tips during the coronavirus disease](#)

UNICEF cung cấp 5 lời khuyên giúp cho trẻ ăn một chế độ ăn đa dạng, bổ dưỡng để hỗ trợ sự tăng trưởng và phát triển của trẻ, đồng thời xây dựng thói quen ăn uống lành mạnh.

[6 ways parents can support their kids through the coronavirus disease \(COVID-19\) outbreak](#)

UNICEF cung cấp lời khuyên của nhà tâm lý học về cách giúp trẻ em đối phó với nhiều cảm xúc mà hiện tại chúng có thể đang trải qua.

Mental Health Matters



Làm thế nào bạn có thể giúp ích với tư cách là một hướng đạo sinh?

- [Mental Health Matters](#): Hội thảo trên web này cung cấp thông tin tổng quan về sức khỏe tâm thần và phúc lợi, đưa ra các chiến lược và kỹ năng đối phó với thời điểm không chắc chắn và cách hỗ trợ người khác. Bạn có thể tìm thêm các tài nguyên về thói quen và hành vi lành mạnh trên [Health and Wellbeing Oasis of our Jamboree on the Internet website](#).
- Cung cấp quyền truy cập hoặc thông tin quốc gia về hỗ trợ y tế cho sức khỏe tâm thần.
- Chia sẻ các khuyến nghị từ các chính phủ và Tổ chức Y tế Thế giới về các việc làm tốt cần áp dụng để bảo vệ bản thân và những người khác khỏi vi rút.

4 An toàn trực tuyến:

Theo UNICEF, việc Trẻ em ngày càng phụ thuộc nhiều hơn vào các nền tảng trực tuyến trong giai đoạn giãn cách và học tập từ xa, cũng đã làm tăng nguy cơ tiếp xúc với nội dung không phù hợp và những kẻ săn mồi trực tuyến. Bộ tài nguyên sau đây nhằm mục đích hỗ trợ trẻ và người lớn luôn an toàn khi trực tuyến bất cứ lúc nào.

Mục tiêu của hành động

- Hỗ trợ người lớn bảo vệ trẻ và thanh thiếu niên khi truy cập Internet
- Chia sẻ các phương pháp hay với những người trẻ để có trải nghiệm trực tuyến tích cực và bảo vệ bản thân
- Nâng cao nhận thức toàn cầu về an toàn trực tuyến

Giới thiệu tài liệu:

Hỗ trợ trẻ em

[UNICEF Online safety](#)

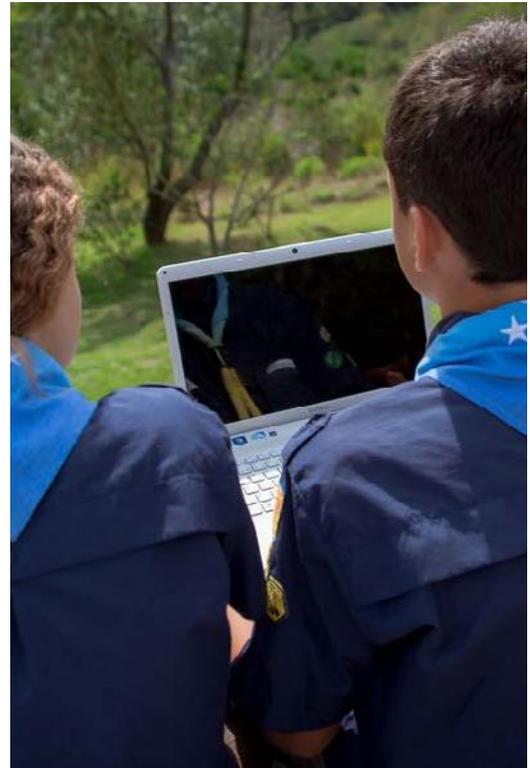
Trang web này nhằm mục tiêu đến những người trẻ, thu thập các tài nguyên và thông tin khác nhau về an toàn trực tuyến.

[#SafeWeb4Kids](#)

Được phát triển bởi UNICEF, đây là một công cụ thân thiện với trẻ em được thiết kế cho và cho trẻ em. Hướng dẫn giúp trẻ em tìm hiểu và phản ứng với các vấn đề an toàn trực tuyến.

[Jessie and Friends](#)

Đây là một chuỗi ba video dành cho trẻ em từ bốn đến bảy tuổi, cùng với các tài nguyên giúp giáo dục trẻ em từ bốn tuổi về các tình huống rủi ro và nguy hiểm có thể xảy ra trên Internet, do Tổ chức Cứu trợ Trẻ em phát triển.



Cố vấn và hỗ trợ cha mẹ

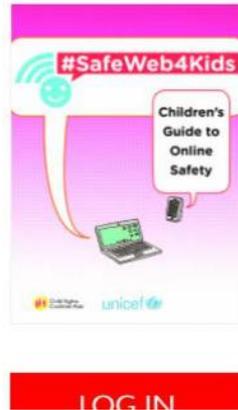
[How to keep your child safe online while stuck at home during Covid19 outbreak](#)

UNICEF đưa ra các mẹo để giữ cho con bạn an toàn khi trực tuyến và nâng cao nhận thức về các mối nguy hiểm trên Internet.

[Children at increased risk of harm during Covid19 pandemic](#)

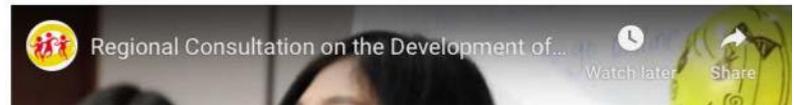
Đây là lưu ý do UNICEF đưa ra giải thích nguyên nhân, hậu quả và nguy cơ mà trẻ em dành nhiều thời gian trực tuyến hơn.

#SafeWeb4Kids Children's Guide to Online Safety



Children's Guide to Online Safety is a child friendly tool designed for and by children. The guide helps children to learn about and react to online safety issues. It was developed as part of a regional child participation campaign on child online safety called #SafeWeb4Kids that was led by the Child Rights Coalition Asia.

Children under the age of 18 from came together in Bangkok to discuss online safety issues with their peers in the region. Together, they created this guide as well as short videos about what traps children may encounter online.



Làm thế nào bạn có thể giúp ích với tư cách là một hướng đạo sinh?

- Thúc đẩy và phát triển bản dịch Being Safe Online E-learning được phát triển cho Jamboree trên Internet (JOTI).
- Chia sẻ mẹo về các phương pháp hay nhất để có trải nghiệm tích cực trên Internet.
- Chia sẻ chiến dịch an toàn trực tuyến thông qua các kênh và mạng Hướng đạo



SCOUTS[®]
Creating a Better World

© World Scout Bureau Inc.
Safe from Harm
May 2020

World Scout Bureau
Global Support Centre
Kuala Lumpur

Suite 3, Level 17
Menara Sentral Vista
150 Jalan Sultan Abdul Samad
Brickfields
50470 Kuala Lumpur, MALAYSIA

Tel.: + 60 3 2276 9000
Fax: + 60 3 2276 9089

worldbureau@scout.org
scout.org